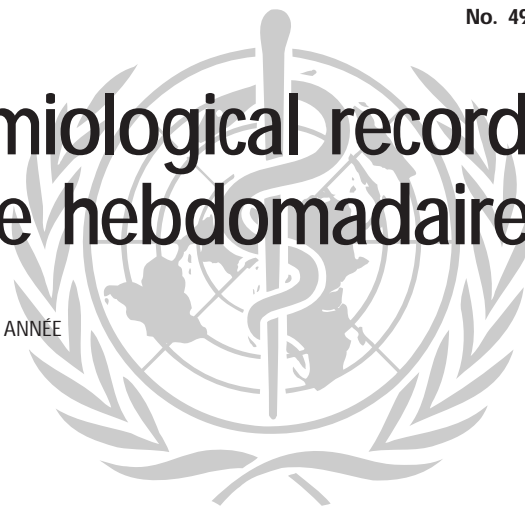


# Weekly epidemiological record

## Relevé épidémiologique hebdomadaire

6 DECEMBER 2002, 77th YEAR / 6 DÉCEMBRE 2002, 77<sup>e</sup> ANNÉE

No. 49, 2002, 77, 417-424

<http://www.who.int/wer>

### Contents

- 417 Outbreak news
  - Acute respiratory syndrome, Democratic Republic of the Congo
- 417 Global situation of the AIDS pandemic, end 2002 – Part I
- 424 Influenza
- 424 International Health Regulations

### Sommaire

- 417 Le point sur les épidémies
  - Syndrome respiratoire aigu, République démocratique du Congo
- 417 Le point sur la pandémie mondiale de VIH/SIDA, fin 2002 – partie I
- 424 Grippe
- 424 Règlement sanitaire international

### ★ OUTBREAK NEWS

**Acute respiratory syndrome, Democratic Republic of the Congo.** As of 22 November, over 4000 cases of acute respiratory illness, including approximately 500 deaths, have been preliminarily reported since October from Bosobolo (Equateur Province), in Democratic Republic of the Congo. The clinical features of the illness include rhinorrhea, headache, arthralgia and respiratory insufficiency. Laboratory confirmation of the cause of this outbreak is pending. Access to, and communications with the affected area is difficult. *Médecins sans Frontières* (MSF-France), *Epicentre* and WHO are currently supporting the Ministry of Health in investigating this outbreak and providing medical services.

### Global situation of the AIDS pandemic, end 2002

#### Part I<sup>1</sup>

WHO and UNAIDS have estimated that, at the end of 2002, the total number of people living with HIV/AIDS will have reached 42 million, comprising 38.6 million adults (19.2 million women) and 3.2 million children aged <15 years. It is also estimated that, during 2002, 5 million people became newly infected. The HIV/AIDS epidemic continues to cause large numbers of deaths, accounting for 3.1 million deaths in 2002. However, the majority of people living with HIV/AIDS are unaware that they are carrying the virus.

As of 22 November 2002, a total of 2 822 111 AIDS cases had been officially reported to WHO (*Table 1*). Information on the number of reported AIDS cases should be interpreted with caution – the proportion of reported cases varies significantly from country to country and information is almost always incomplete.

<sup>1</sup> Part II will appear in No. 50, 2002.

### ★ LE POINT SUR LES ÉPIDÉMIES

**Syndrome respiratoire aigu, République démocratique du Congo.** Au 22 novembre, plus de 4000 cas de maladie respiratoire aiguë, dont environ 500 décès, en provenance de Bosobolo (Province d'Equateur, République démocratique du Congo) ont été signalés de façon préliminaire depuis le mois d'octobre. Rhinorée, mal de tête, arthralgie et insuffisance respiratoire sont parmi les manifestations cliniques de la maladie. Une confirmation en laboratoire est en cours, afin d'établir la cause de cette flambée. Il est très difficile d'accéder ou de communiquer avec la zone touchée. Médecins sans Frontières (MSF-France), Epicentre et l'OMS aident actuellement le Ministère de la santé à enquêter sur cette flambée et apportent un soutien médical.

### Le point sur la pandémie mondiale de VIH/SIDA, fin 2002

#### Partie I<sup>1</sup>

Selon les estimations de l'OMS et de l'ONUSIDA, il y aura au total dans le monde 42 millions de personnes vivant avec le VIH/SIDA d'ici fin 2002, dont 38,6 millions d'adultes (19,2 millions de femmes) et 3,2 millions d'enfants de moins de 15 ans. Ils estiment aussi que 5 millions de personnes auront été infectées par le VIH en 2002. L'épidémie de VIH/SIDA continue d'être la cause de nombreux décès (3,1 millions en 2002). Toutefois, la majorité des gens vivant avec le VIH/SIDA ne savent pas qu'ils sont porteurs du virus.

Au 22 novembre 2002, le nombre total des cas de SIDA officiellement notifiés à l'OMS était de 2 822 111 (*Tableau 1*). Les informations concernant le nombre de cas de SIDA déclarés doivent être interprétées avec prudence, car la proportion des cas déclarés varie sensiblement d'un pays à l'autre et les données sont presque toujours incomplètes.

<sup>1</sup> La Partie II paraîtra dans le N° 50, 2002.

WORLD HEALTH  
ORGANIZATION  
Geneva

ORGANISATION MONDIALE  
DE LA SANTÉ  
Genève

Annual subscription / Abonnement annuel  
Sw. fr. / Fr. s. 230.–

6 500 1.2002  
ISSN 0049-8114  
Printed in Switzerland

Table 1 Cumulative number of reported AIDS cases as of 22 November 2002

Tableau 1 Nombre cumulé de cas de SIDA signalés au 22 novembre 2002

Country/area — Pays/territoire	Number of cases Nombre de cas	Date of report Date de notification	Country/area — Pays/territoire	Number of cases Nombre de cas	Date of report Date de notification
<b>Africa — Afrique</b>			Canada	19 153	21.10.02
Algeria — Algérie	501	26.11.01	Cayman Islands — Iles Caimanes	26	21.10.02
Angola	6 637	26.03.99	Chile — Chili	3 740	21.10.02
Benin — Bénin	4 957	15.04.02	Colombia — Colombie	8 433	21.10.02
Botswana	10 178	26.10.00	Costa Rica	2 102	21.10.02
Burkina Faso	17 081	23.09.02	Cuba	1 197	21.10.02
Burundi	25 361	25.09.00	Dominica — Dominique	134	21.10.02
Cameroon — Cameroun	18 986	15.05.02	Dominican Republic — République dominicaine	5 461	21.10.02
Cape Verde — Cap-Vert	408	24.10.02	Ecuador — Equateur	1 559	21.10.02
Central African Republic — République centrafricaine	7 016	30.05.97	El Salvador	2 985	21.10.02
Chad — Tchad	13 385	01.02.00	French Guiana — Guyane française	641	21.10.02
Comoros — Comores	27	27.10.99	Grenada — Grenade	118	21.10.02
Congo	40 643	17.10.00	Guadeloupe	809	21.10.02
Côte d'Ivoire	55 957	08.08.00	Guatemala	4 335	21.10.02
Democratic Republic of the Congo — République démocratique du Congo	85 058	20.10.99	Guyana	1 615	25.10.02
Equatorial Guinea — Guinée équatoriale	875	18.10.00	Haiti — Haïti	8 902	21.10.02
Eritrea — Erythré	20 348	15.08.02	Honduras	11 935	21.10.02
Ethiopia — Ethiopie	100 353	04.07.99	Jamaica — Jamaïque	5 544	21.10.02
Gabon	5 423	25.10.02	Martinique	436	21.10.02
Gambia — Gambie	637	15.06.99	Mexico — Mexique	48 235	21.10.02
Ghana	52 110	23.08.02	Montserrat	8	21.10.02
Guinea — Guinée	8 448	14.06.99	Netherlands Antilles — Antilles néerlandaises	235	21.10.02
Guinea-Bissau — Guinée-Bissau	1 160	10.08.00	Nicaragua	291	21.10.02
Kenya	81 492	28.09.98	Panama	3 633	21.10.02
Lesotho	14 640	27.11.01	Paraguay	469	21.10.02
Liberia — Libéria	532	06.12.02	Peru — Pérou	10 009	21.10.02
Madagascar	42	03.10.02	Saint Kitts and Nevis — Saint-Kitts-et-Nevis	68	21.10.02
Malawi	54 512	21.05.98	Saint Lucia — Sainte-Lucie	136	21.10.02
Mali	5 263	14.10.99	Saint Vincent and the Grenadines — Saint-Vincent-et-les Grenadines	229	21.10.02
Mauritania — Mauritanie	532	31.05.97	Suriname	550	21.10.02
Mauritius — Maurice	70	28.10.02	Trinidad and Tobago — Trinité-et-Tobago	3 384	21.10.02
Mozambique	25 024	30.04.00	Turks and Caicos Islands — Iles Turques et Caïques	39	21.10.02
Namibia — Namibie	26 096	23.11.99	United States of America — Etats-Unis d'Amérique	806 157	21.10.02
Niger	5 598	07.11.01	Uruguay	1 365	21.10.02
Nigeria — Nigéria	60 564	13.09.99	Venezuela	7 546	21.10.02
Reunion — Réunion	166	31.12.95			
Rwanda	22 594	31.12.97			
Sao Tome and Principe — Sao Tomé-et-Principe	89	14.10.99	<b>Total</b>	<b>1 200 799</b>	
Senegal — Sénégal	2 912	20.11.99	<b>Eastern Mediterranean — Méditerranée orientale</b>		
Seychelles	41	11.10.00	Afghanistan	0	17.10.99
Sierra Leone	317	21.08.98	Bahrain — Bahrein	82	04.11.01
South Africa — Afrique du Sud	12 825	30.10.96	Cyprus — Chypre	137	22.11.01
Swaziland	4 787	15.07.99	Djibouti	1 783	06.04.99
Togo	12 047	17.10.00	Egypt — Egypte	314	31.10.01
Uganda — Ouganda	55 861	04.09.01	Iran (Islamic Republic of) — Iran (République islamique d')	215	14.12.01
United Republic of Tanzania — République-Unie de Tanzanie	130 386	11.08.99	Iraq	108	18.04.99
Zambia — Zambie	44 942	31.07.97	Jordan — Jordanie	112	29.10.02
Zimbabwe	74 782	21.12.01	Kuwait — Koweït	66	09.11.01
			Lebanon — Liban	147	02.03.99
<b>Total</b>	<b>1 111 663</b>		Libyan Arab Jamahiriya — Jamahiriya arabe libyenne	74	12.11.01
<b>Americas — Amériques</b>			Morocco — Maroc	1 010	29.10.02
Anguilla	5	21.10.02	Oman	506	28.10.02
Antigua and Barbuda — Antigua-et-Barbuda	113	21.10.02	Pakistan	210	06.11.01
Argentina — Argentine	17 615	21.10.02	Qatar	125	
Aruba	37	21.10.02	Saudi Arabia — Arabie saoudite	414	19.10.01
Bahamas	3 498	21.10.02	Somalia — Somalie	13	25.10.01
Barbados — Barbade	1 199	21.10.02	Sudan — Soudan	4 004	11.02.99
Belize	393	21.10.02	Syrian Arab Republic — République arabe syrienne	83	25.10.02
Bermuda — Bermudes	424	21.10.02	Tunisia — Tunisie	541	26.10.01
Bolivia — Bolivie	217	21.10.02			
Brazil — Brésil	215 799	03.10.02			
British Virgin Islands — Iles Vierges britanniques	20	21.10.02			

Country/area — Pays/territoire	Number of cases Nombre de cas	Date of report Date de notification	Country/area — Pays/territoire	Number of cases Nombre de cas	Date of report Date de notification
United Arab Emirates — Emirats arabes unis	22	27.10.02	Bhutan — Bhoutan	3	28.10.01
West Bank and Gaza Strip — Cisjordanie et bande de Gaza	33	21.08.99	Democratic People's Republic of Korea — République populaire démocratique de Corée	0	30.11.96
Yemen — Yémen	156	25.02.99	India — Inde	13 236	22.10.02
<b>Total</b>	<b>10 155</b>		Indonesia — Indonésie	635	05.11.01
<b>Europe</b>			Maldives	11	31.10.02
Albania <sup>a</sup> — Albanie <sup>a</sup>	15	22.10.02	Myanmar	2 568	31.03.98
Armenia — Arménie	29	03.10.02	Nepal — Népal	415	02.10.00
Austria <sup>a</sup> — Autriche <sup>a</sup>	2 155	22.10.02	Sri Lanka	95	23.10.02
Azerbaijan — Azerbaïdjan	50	15.10.02	Thailand — Thaïlande	188 117	13.10.01
Belarus <sup>a</sup> — Bélarus <sup>a</sup>	40	22.10.02	<b>Total</b>	<b>205 090</b>	
Belgium <sup>a</sup> — Belgique <sup>a</sup>	2 938	22.10.02	<b>Western Pacific — Pacifique occidental</b>		
Bosnia and Herzegovina <sup>a</sup> — Bosnie-Herzégovine <sup>a</sup>	35	22.10.02	American Samoa — Samoa américaines	1	23.10.01
Bulgaria <sup>a</sup> — Bulgarie <sup>a</sup>	83	22.10.02	Australia — Australie	8 602	29.10.02
Croatia — Croatie	182	11.10.02	Brunei Darussalam — Brunéi Darussalam	20	29.10.02
Czech Republic — République tchèque	155	18.10.02	Cambodia — Cambodge	9 318	
Denmark <sup>a</sup> — Danemark <sup>a</sup>	2 353	06.02	China — Chine	1 490	29.10.02
Estonia — Estonie	29	18.10.02	Cook Islands — Iles Cook	0	29.10.02
Finland <sup>a</sup> — Finlande <sup>a</sup>	331	22.10.02	Fiji — Fidji	18	29.10.02
France <sup>a</sup>	54 720	22.10.02	French Polynesia – Polynésie française	75	30.10.02
Georgia <sup>a</sup> — Géorgie <sup>a</sup>	70	22.10.02	Guam	73	29.10.02
Germany <sup>a</sup> — Allemagne <sup>a</sup>	20 878	22.10.02	Hong Kong Special Administrative Region of China — Hong Kong, Région administrative spéciale de la Chine	549	29.10.02
Greece <sup>a</sup> — Grèce <sup>a</sup>	2 254	22.10.02	Japan — Japon	2 573	30.10.02
Hungary <sup>a</sup> — Hongrie <sup>a</sup>	403	22.10.02	Kiribati	18	30.10.02
Iceland <sup>a</sup> — Islande <sup>a</sup>	52	22.10.02	Lao People's Democratic Republic — République démocratique populaire lao	189	29.10.02
Ireland <sup>a</sup> — Irlande <sup>a</sup>	718	22.10.02	Macao Spéciale Administrative Region of China — Macao, Région administrative spéciale de la Chine	23	31.10.02
Israel <sup>a</sup> — Israël <sup>a</sup>	757	22.10.02	Malaysia — Malaisie	5 743	29.10.02
Italy <sup>a</sup> — Italie <sup>a</sup>	49 423	22.10.02	Marshall Islands — Iles Marshall	2	29.10.02
Kazakhstan <sup>a</sup>	47	22.10.02	Micronesia (Federated States of) – Micronésie (Etats fédérés de)	7	29.10.02
Kyrgyzstan <sup>a</sup> — Kirghizistan <sup>a</sup>	27	22.10.02	Mongolia — Mongolie	2	30.10.02
Latvia <sup>a</sup> — Lettonie <sup>a</sup>	116	22.10.02	Nauru	0	29.10.02
Lithuania <sup>a</sup> — Lituanie <sup>a</sup>	52	22.10.02	New Caledonia and Dependencies — Nouvelle-Calédonie et Dépendances	83	29.10.02
Luxembourg <sup>a</sup>	156	22.10.02	New Zealand — Nouvelle-Zélande	746	26.10.01
Malta <sup>a</sup> — Malte <sup>a</sup>	53	22.10.02	Niue	0	29.10.02
Monaco <sup>a</sup>	40	22.10.02	Northern Mariana Islands — Iles Mariannes du Nord	15	30.10.02
Netherlands <sup>a</sup> — Pays-Bas <sup>a</sup>	5 423	22.10.02	Palau – Palaos	4	29.10.02
Norway <sup>a</sup> — Norvège <sup>a</sup>	721	22.10.02	Papua New Guinea — Papouasie-Nouvelle-Guinée	867	29.10.02
Poland <sup>a</sup> — Pologne <sup>a</sup>	1 071	22.10.02	Philippines	537	31.10.02
Portugal	8 232	04.10.02	Republic of Korea — République de Corée	214	29.11.02
Republic of Moldova <sup>a</sup> — République de Moldova <sup>a</sup>	34	22.10.02	Samoa	10	30.10.02
Romania — Roumanie	7 840	22.10.02	Singapore — Singapour	826	25.10.01
Russian Federation <sup>a</sup> — Fédération de Russie <sup>a</sup>	451	22.10.02	Solomon Islands — Iles Salomon	0	29.10.02
San Marino <sup>a</sup> — Saint-Marin <sup>a</sup>	15	22.10.02	Tokelau	0	29.10.02
Slovakia <sup>a</sup> — Slovaquie <sup>a</sup>	30	22.10.02	Tonga	9	29.10.02
Slovenia <sup>a</sup> – Slovénie <sup>a</sup>	96	18.10.02	Tuvalu	0	29.10.02
Spain <sup>a</sup> — Espagne <sup>a</sup>	63 252	22.10.02	Vanuatu	0	29.10.02
Sweden <sup>a</sup> — Suède <sup>a</sup>	1 804	22.10.02	Viet Nam	5 332	29.10.02
Switzerland — Suisse	7 207	30.09.02	Wallis and Futuna Islands — Iles Wallis et Futuna	1	26.10.01
Tajikistan <sup>a</sup> – Tadjikistan <sup>a</sup>	0	22.10.02	<b>Total</b>	<b>37 347</b>	
The Former Yugoslav Republic of Macedonia <sup>a</sup> — Ex-République yougoslave de Macédoine <sup>a</sup>	44	22.10.02	<b>World total — Total mondial</b>	<b>2 822 111</b>	
Turkey <sup>a</sup> — Turquie <sup>a</sup>	391	22.10.02			
Turkmenistan <sup>a</sup> — Turkménistan <sup>a</sup>	1	22.10.02			
Ukraine <sup>a</sup>	2 929	22.10.02			
United Kingdom <sup>a</sup> — Royaume-Uni <sup>a</sup>	18 384	22.10.02			
Uzbekistan <sup>a</sup> — Ouzbékistan <sup>a</sup>	11	22.10.02			
Yugoslavia, Federal Republic of <sup>a</sup> — Yougoslavie, République fédérale de <sup>a</sup>	960	22.10.02			
<b>Total</b>	<b>257 057</b>				
<b>South-East Asia — Asie du Sud-Est</b>					
Bangladesh	10	31.03.98			

<sup>a</sup> Euro HIV is the source for this data. – Euro VIH est la source de ces données.

## Regional trends

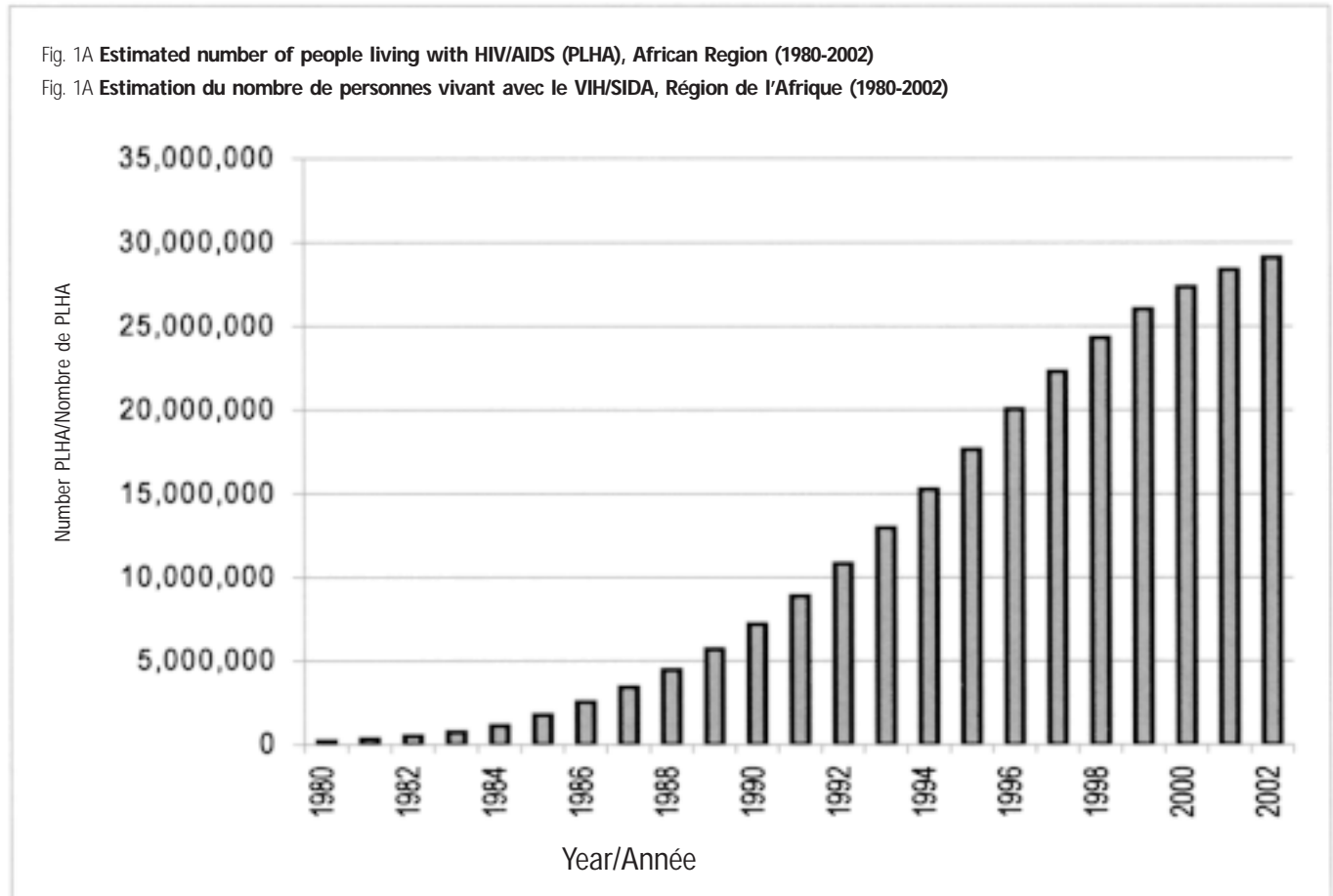
During 2002, HIV/AIDS has killed around 2.4 million in the **African region**, and an estimated 3.5 million new HIV infections occurred. From 1992 to 2002, the estimated number of people living with HIV/AIDS almost tripled, rising from 10 822 753 to 29 115 679, and Africa remains the hardest-hit region (*Fig. 1A*).

## Tendances régionales

Au cours de l'année 2002, le SIDA a tué 2,4 millions de personnes dans la **Région de l'Afrique**, et le nombre de nouveaux cas d'infection à VIH est estimé à 3,5 millions. Entre 1992 et 2002, le nombre estimatif de personnes vivant avec le VIH/SIDA a presque triplé, passant de 10 822 753 à 29 115 679, et l'Afrique reste la région la plus touchée (*figure 1A*).

Fig. 1A Estimated number of people living with HIV/AIDS (PLHA), African Region (1980-2002)

Fig. 1A Estimation du nombre de personnes vivant avec le VIH/SIDA, Région de l'Afrique (1980-2002)



The second most affected region is **South and South-East Asia**, where the epidemic has claimed 440 000 lives. At the end of 2002, an estimated 6 million adults and children were living with HIV/AIDS, including 700 000 newly infected individuals. The estimated number of people living with HIV/AIDS tripled between 1992 and 2002, increasing from 1 873 663 to 5 463 007 (*Fig. 1B*).

The **region of the Americas** has the third highest number of people living with HIV/AIDS, with a steady increase in estimated numbers since the beginning of the epidemic in 1980 (*Fig. 1C*). An estimated 2 920 000 people are living with HIV/AIDS at the end of 2002, of whom 255 000 are newly infected. The number of deaths due to HIV/AIDS during 2002 in this region reached 117 000.

The epidemic in the **Western Pacific region** began late, but HIV/AIDS prevalence has risen dramatically since 1997. The number of people living with HIV/AIDS has increased more than 4-fold, from an estimated 363 573 in 1997 to an estimated total of 1 681 479 by the end of 2002 (*Fig. 1D*).

Vient ensuite la **Région de l'Asie du Sud et du Sud-Est**, où l'épidémie a fait 440 000 morts. A la fin de 2002, on estimait à 6 millions le nombre d'adultes et d'enfants vivant avec le VIH/SIDA et à 700 000 celui de nouveaux cas d'infection. Le nombre estimatif de personnes vivant avec le VIH/SIDA a triplé entre 1992 et 2002, passant de 1 873 663 à 5 463 007 (*figure 1B*).

La **Région des Amériques** se place en troisième position, avec une augmentation régulière des estimations depuis le début de l'épidémie en 1980 (*figure 1C*). On estime que 2 920 000 personnes vivaient avec le VIH/SIDA fin 2002, et qu'il y a eu 255 000 nouveaux cas d'infection. Dans cette région, en 2002 le nombre de décès dus au VIH/SIDA a atteint 117 000.

L'épidémie a démarré plus tard dans la **Région du Pacifique occidental**, mais la prévalence du VIH/SIDA est montée en flèche depuis 1997. Le nombre de personnes vivant avec le VIH/SIDA a plus que quadruplé, passant, selon les estimations, de 363 573 en 1997 à 1 681 479 à la fin de 2002 (*figure 1D*).

Fig. 1B Estimated number of people living with HIV/AIDS (PLHA), South and South-East Asia Region (1980-2002)

Fig. 1B Estimation du nombre de personnes vivant avec le VIH/SIDA, Région de l'Asie du Sud et du Sud-Est (1980-2002)

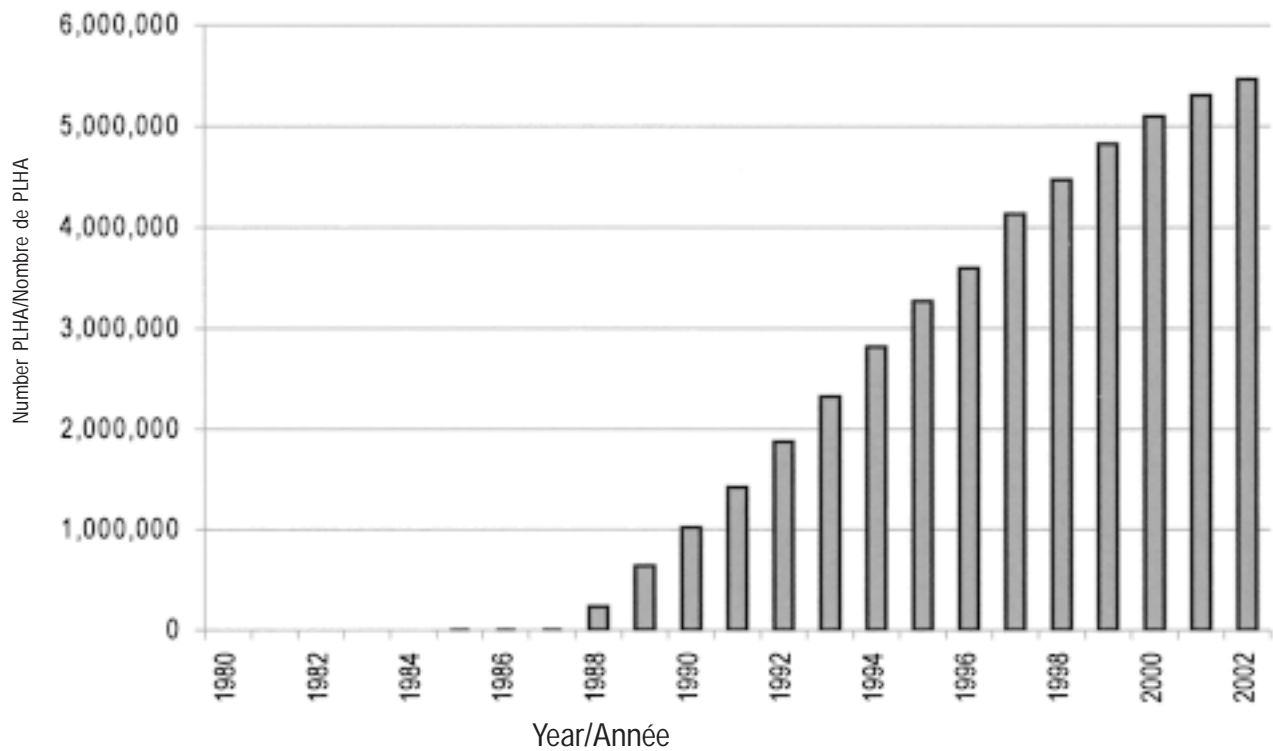


Fig. 1C Estimated number of people living with HIV/AIDS (PLHA), Region of the Americas (1980-2002)

Fig. 1C Estimation du nombre de personnes vivant avec le VIH/SIDA, Région des Amériques (1980-2002)

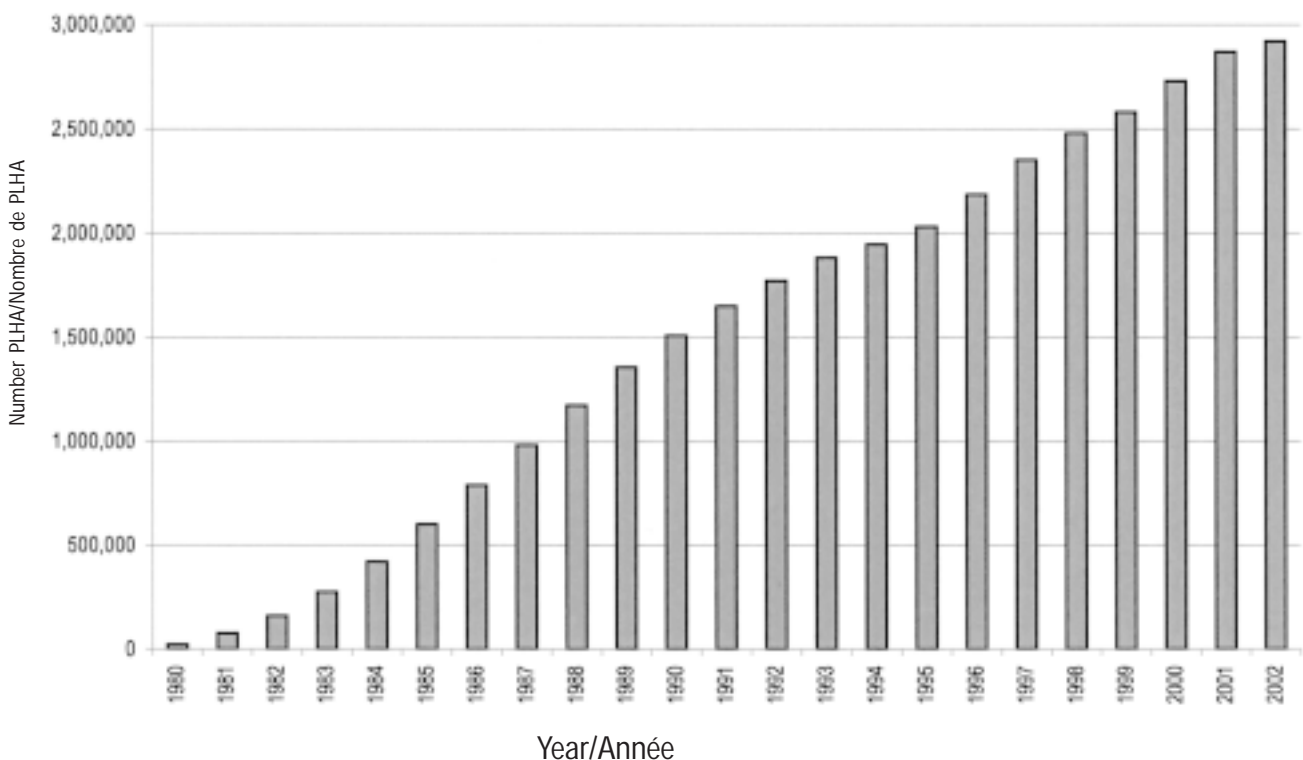
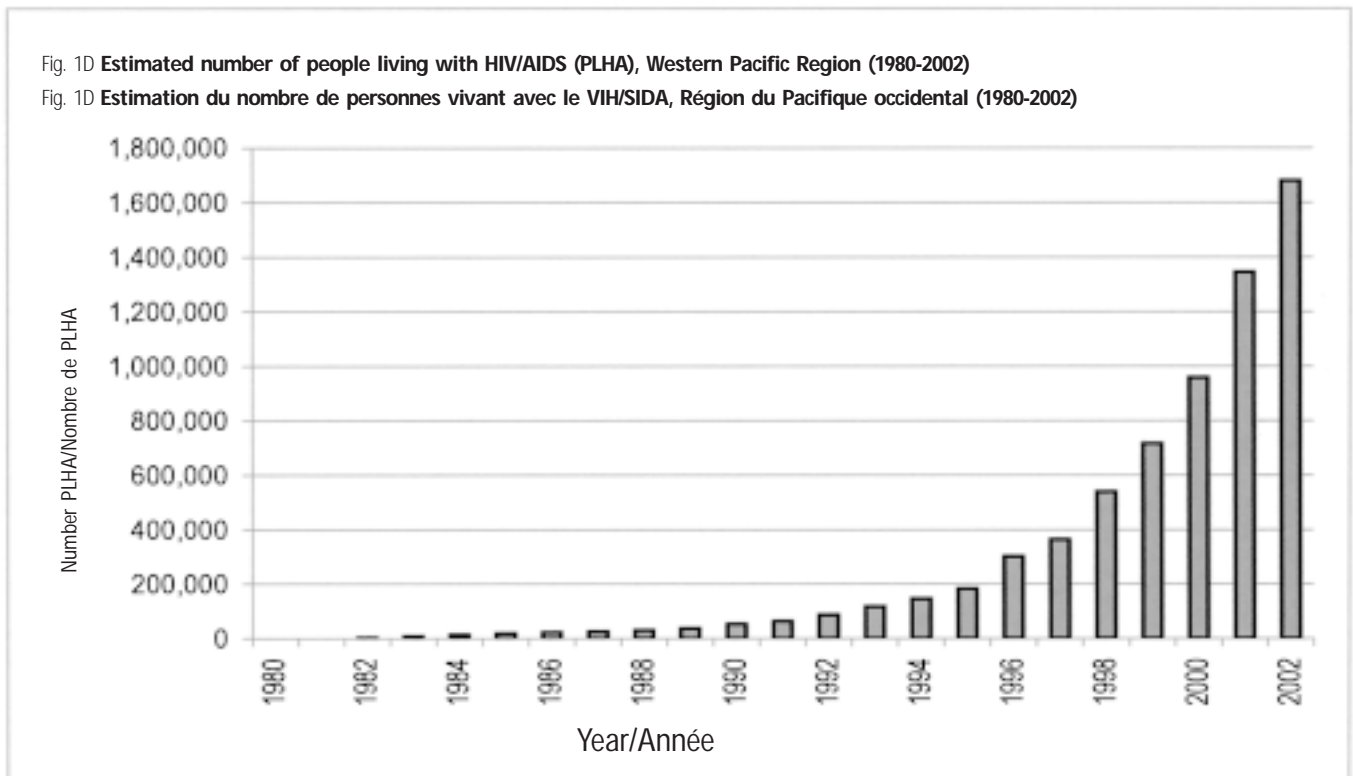


Fig. 1D Estimated number of people living with HIV/AIDS (PLHA), Western Pacific Region (1980-2002)

Fig. 1D Estimation du nombre de personnes vivant avec le VIH/SIDA, Région du Pacifique occidental (1980-2002)



The **European region** – particularly the Eastern Europe and Central Asian areas – shows a similar pattern, with a steep increase in the estimated number of persons infected with HIV and living with AIDS from 545 000 in 1996 to 1 770 000 in 2002 (Fig. 1E and Table 2).

La situation est analogue dans la **Région européenne**, en particulier dans les zones d'Europe orientale et d'Asie centrale, avec une forte augmentation du nombre estimatif de personnes infectées par le VIH et de malades du SIDA, qui de 545 000 en 1996, est passée à 1 770 000 en 2002 (figure 1E et Tableau 2).

Fig. 1E Estimated number of people living with HIV/AIDS (PLHA), European Region (1980-2002)

Fig. 1E Estimation du nombre de personnes vivant avec le VIH/SIDA, Région européenne (1980-2002)

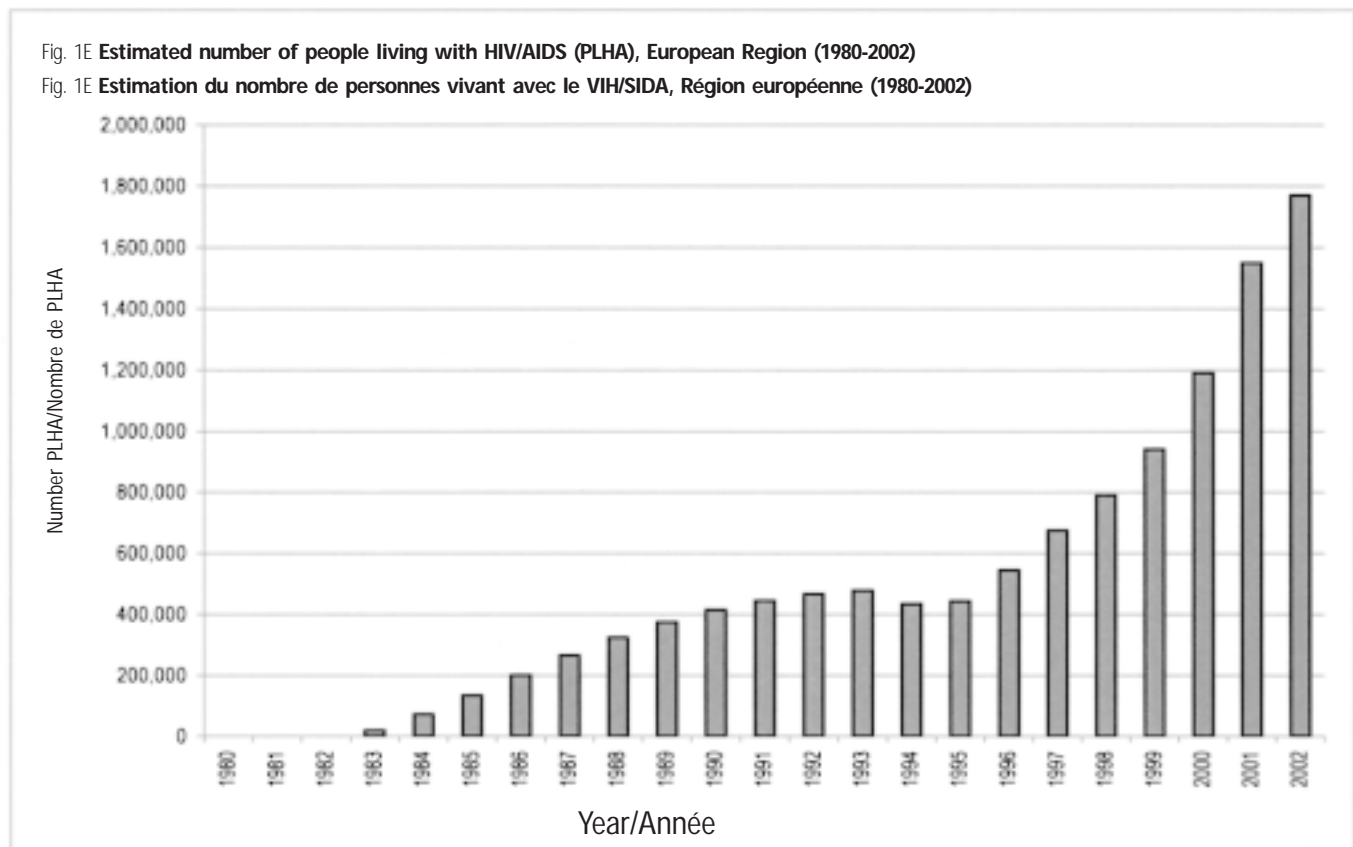


Table 2 **Regional HIV/AIDS statistics and features, end 2002**Tableau 2 **Statistiques et caractéristiques régionales du VIH/SIDA, fin 2002**

Region – Région	Epidemic started / Début de l'épidémie	Adults and children living with HIV/AIDS Adultes et enfants vivant avec le VIH/SIDA (millions)	Adults and children newly infected with HIV Adultes et enfants nouvellement infectés par le VIH (millions)	Adult prevalence rate <sup>a</sup> Taux de prévalence chez les adultes <sup>a</sup> (%)	Women among HIV-positive adults Femmes parmi les adultes séropositifs pour le VIH (%)	Main modes of transmission <sup>b</sup> Principaux modes de transmission <sup>b</sup>
Sub-Saharan Africa – Afrique subsaharienne	late 70s–early 80s / fin des années 70-début des années 80	29.4	3.5	8.8	58	Hetero
North Africa and Middle East – Afrique du Nord et Moyen-Orient	late 80s / fin des années 80	0.55	0.083	0.3	55	Hetero, IDU
South and South-East Asia – Asie du Sud et du Sud-Est	late 80s / fin des années 80	6.0	0.7	0.6	36	Hetero, IDU
East Asia and Pacific – Asie de l'Est et Pacifique	late 80s / fin des années 80	1.2	0.27	0.1	24	IDU, hetero, MSM
Latin America – Amérique latine	late 70s–early 80s / fin des années 70-début des années 80	1.5	0.15	0.6	30	MSM, IDU, hetero
Caribbean – Caraïbes	late 70s–early 80s / fin des années 70-début des années 80	0.44	0.06	2.4	50	Hetero, MSM
Eastern Europe and Central Asia – Europe orientale et Asie centrale	early 90s / fin des années 90	1.2	0.25	0.6	27	IDU
Western Europe – Europe occidentale	late 70s–early 80s / fin des années 70-début des années 80	0.57	0.03	0.3	25	MSM, IDU
North America – Amérique du Nord	late 70s–early 90s / fin des années 70-début des années 90	0.98	0.045	0.6	20	MSM, IDU, hetero
Australia and New Zealand – Australie et Nouvelle-Zélande	late 70s–early 80s / fin des années 70-début des années 80	0.015	0.0005	0.1	7	MSM
<b>Total</b>		<b>42</b>	<b>5</b>	<b>1.2</b>	<b>50</b>	

<sup>a</sup> The proportion of adults (aged 15–49) living with HIV/AIDS in 2002, using 2002 population numbers. – Proportion d'adultes (âgés de 15-49 ans) vivant avec le VIH/SIDA en 2002, basé sur les chiffres de population 2002.

<sup>b</sup> Hetero: heterosexual transmission; IDU: transmission through injecting drug use; MSM: sexual transmission among men who have sex with men. – Hetero: transmission hétérosexuelle; IDU: transmission chez les consommateurs de drogue par injection; MSM: transmission sexuelle chez les hommes ayant des rapports homosexuels.

The HIV/AIDS epidemic is affecting the **Eastern Mediterranean region** to a lesser extent. Nonetheless, the number of people living with HIV/AIDS is rising and will reach an estimated 675 681 by the end of 2002. The number of people newly infected during 2002 is relatively low at 83 000 but conceals the fact that some countries in the region are facing a generalized epidemic (*Fig. 1F* and *Table 2*).

The spread of HIV/AIDS continues in all regions of the world, but more so in some (South and South-East Asia and the Western Pacific) than in others. However, some countries have been able to reduce the national prevalence of HIV, often through national commitments, large-scale preventive programmes, and targeted interventions.

Evidence from some cities – such as Addis Ababa (Ethiopia) and Lusaka (Zambia) – and from South Africa illustrates a decline in HIV prevalence among pregnant women: in South Africa, rates for women under 20-year-old fell from 21% in 1998 to 15.4% in 2001. Cambodia has reported stabilizing levels of infection: HIV prevalence rates among pregnant women in major urban areas fell from 3.2% in 1996 to 2.8% in 2002 (see *Part II*).<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Part II will appear in No. 50, 2002.

La **Région de la Méditerranée orientale** est moins touchée par l'épidémie de VIH/SIDA. Néanmoins, le nombre de personnes vivant avec le VIH/SIDA progresse et devrait atteindre 675 681 à la fin de 2002. Le nombre de nouveaux cas d'infection en 2002 est relativement faible (83 000) mais masque le fait que l'épidémie est généralisée dans certains pays de la Région (*figure 1F* et *tableau 2*).

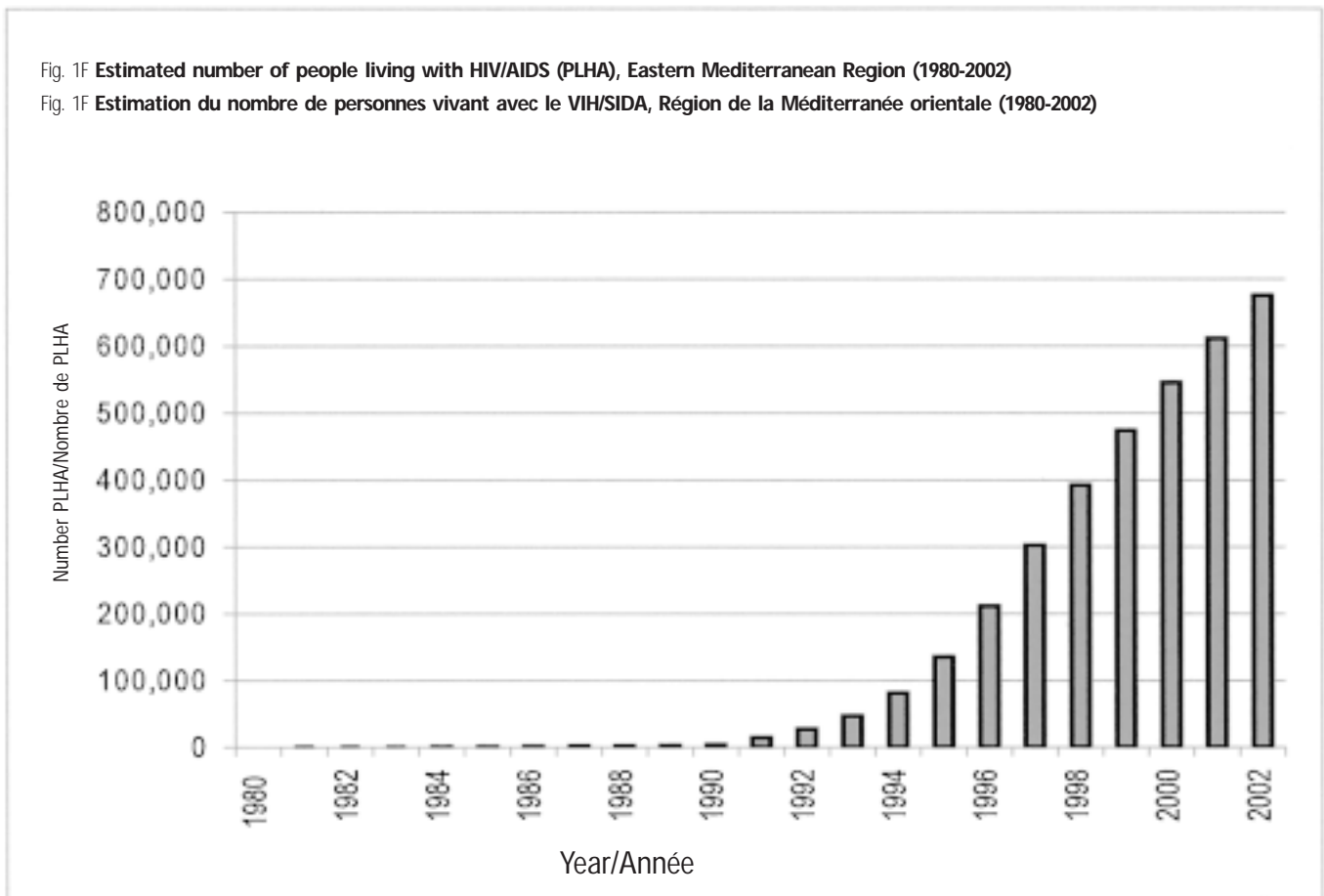
Le VIH/SIDA continue de se propager dans toutes les régions du monde, mais dans certaines (Asie du Sud et du Sud-Est et Pacifique occidental) plus que dans d'autres. Certains pays ont cependant réussi à réduire la prévalence du VIH, la plupart du temps grâce à des engagements nationaux, à des programmes de prévention à grande échelle et à des interventions ciblées.

Dans certaines villes comme Addis-Abeba (Ethiopie) et Lusaka (Zambie) ainsi qu'en Afrique du Sud, les chiffres indiquent une baisse de la prévalence du VIH chez les femmes enceintes: en Afrique du Sud, le taux chez les femmes âgées de moins de 20 ans est passé de 21% en 1998 à 15,4% en 2001. Au Cambodge, les taux officiels se stabilisent: dans les grandes agglomérations, la prévalence du VIH chez les femmes enceintes est passée de 3,2% en 1996 à 2,8% en 2002 (voir *Partie II*).<sup>1</sup>

<sup>1</sup> La Partie II paraîtra dans le N° 50, 2002.

Fig. 1F **Estimated number of people living with HIV/AIDS (PLHA), Eastern Mediterranean Region (1980-2002)**

Fig. 1F **Estimation du nombre de personnes vivant avec le VIH/SIDA, Région de la Méditerranée orientale (1980-2002)**



Western Europe and North America have benefited from the implementation of highly active antiretroviral therapy (HAART), which slows the progression of HIV infection to AIDS and AIDS mortality. Several Latin American countries have demonstrated that implementation of HAART is feasible and can efficiently reduce AIDS mortality in less developed countries as well. Lessons learned worldwide and increasing financial support should contribute to further altering the course of the epidemic. ■

On constate une amélioration en Europe occidentale et en Amérique du Nord grâce au traitement antirétroviral hautement actif, qui ralentit l'évolution de l'infection à VIH vers le SIDA, et donc la mortalité par SIDA. Plusieurs pays d'Amérique latine ont montré que ce traitement peut aussi être appliqué et sensiblement réduire la mortalité par SIDA dans les pays moins développés. L'expérience acquise de par le monde et l'accroissement de l'appui financier devraient permettre de changer un peu plus encore le cours de l'épidémie. ■

## Influenza

**Thailand** (2 November 2002). Six of the 44 clinical specimens tested during the month of October were confirmed as being influenza cases. The viruses will be studied further.

**Ukraine** (23 November 2002). The level of influenza-like illness remained low. The first cases of influenza A and B for the season were detected by immunofluorescence test during the third week of November. Both influenza A(H1N1) and A(H3N2) viruses were identified. ■

## Grippe

**Thaïlande** (2 novembre 2002). Six des 44 spécimens cliniques testés pendant le mois d'octobre ont été confirmés comme étant des cas de grippe. Les virus seront utilisés pour d'autres études.

**Ukraine** (23 novembre 2002). Le taux de syndromes grippaux est resté faible. Les premiers cas de grippe A et B de la saison ont été dépistés suite à des tests d'immunofluorescence pratiqués pendant la troisième semaine de novembre. Les virus grippaux A(H1N1) et A(H3N2) ont tous deux été identifiés. ■

### INTERNATIONAL HEALTH REGULATIONS / RÈGLEMENT SANITAIRE INTERNATIONAL

*Notifications of diseases received from 29 November to 5 December 2002 / Notifications de maladies reçues du 29 novembre au 5 décembre 2002*

Cholera / Choléra	Cases / Deaths Cas / Décès			Cases / Deaths Cas / Décès	
<b>Africa / Afrique</b>					
Mozambique	1.I-4.VIII		Togo	1.I-25.VIII	
.....	892	23	.....	257	14
Nigeria/Nigéria	18-24.XI		Uganda/Ouganda	4-17.XI	
.....	176	12	.....	153	8